

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Clara Schumann (1819-1896)

# Lorelei

Poet: Heinrich Heine (1797-1856)

in E minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2020 ArtSongTranspositions.com

# Lorelei

Heinrich Heine

Clara Schumann

Schnell

Ich weiss nicht, was soll es be - deu - ten, dass

ich so trau - rig bin;

ein

Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem

The musical score is written for voice and piano. The tempo is marked 'Schnell' (Allegretto). The time signature is 12/8. The key signature has one sharp (F#). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex pattern of eighth and sixteenth notes in the left hand. The vocal line is simple and follows the lyrics. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: 'Ich weiss nicht, was soll es be - deu - ten, dass ich so trau - rig bin; ein Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem'.

12 *p*

Sinn. Die Luft ist kühl und es dun - kelt, und

15 *p*

ru - hig fließt der Rhein; der Gip - fel des Ber - ges

18

fun - kelt im A - bend-son - nen - schein.

21 *simile*

24 *p*

Die schön - ste Jung - frau sit - zet dort

27  
 o - ben wun - der - bar, ihr gold' - nes Ge - schmei - de

30  
 blit - zet, sie kämmt ihr gold' - nes Haar. Sie

*mf*

33  
 kämmt es mit gold' - nem Kam - me und singt ein Lied da -

36  
 - bei;

*sf*

39  
 das hat ei - ne

*sf*

42

wun - der - sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei. Den

45

Schif - fer im klei - nen Schif - fe er - greift es mit wil - dem

48

Weh; er

51

schaut nicht die Fel - sen - rif - fe, er schaut nur hin - auf in die

54

Höh'. Ich glau - be, die Wel - len ver - schlin - gen am

*poco a poco cresc.*

57

En - de Schif - fer und Kahn; und das hat mit ih - rem

*poco a poco cresc.*

60

Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan, und

**f**

63

das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re -

66

- lei ge - tan.

**f** **sf** **sf**

69

**sf** **sf** **sf** **sf** **f** **sf**